

Term-End Examination for M. Phil. / Ph.D. in Translation Studies
June-2014

Course Code: RTT-003
Time Allowed : Three Hours

Critiquing Translation
Max. Marks: 100

Note: Answer any Five Questions. Questions No. 08 is compulsory. All questions carry equal marks.

1. What do you mean by critiquing translation? Support your answer with suitable examples.
2. Give a critical introduction to translating poetry with examples of translated works of poetry.
3. Suggest the criteria of critiquing knowledge texts with illustrations.
4. Critically examine a translated text of parliamentary literature.
5. Discuss the translations of Manusmriti and give a critique of any of the translated text of the same.
6. What do you understand by multi-media? Suggest the merits of translating multi-media and a translated text of multi media.
7. Give a detailed account of critiquing translated text of legal literature.
8. Write short notes on any **two** of the following (in about **300 words**):
 - a. Translating fiction.
 - b. Critiquing a translated text on Indian constitution.
 - c. Translating banking literature.
 - d. Translations of Shakespeare's works.